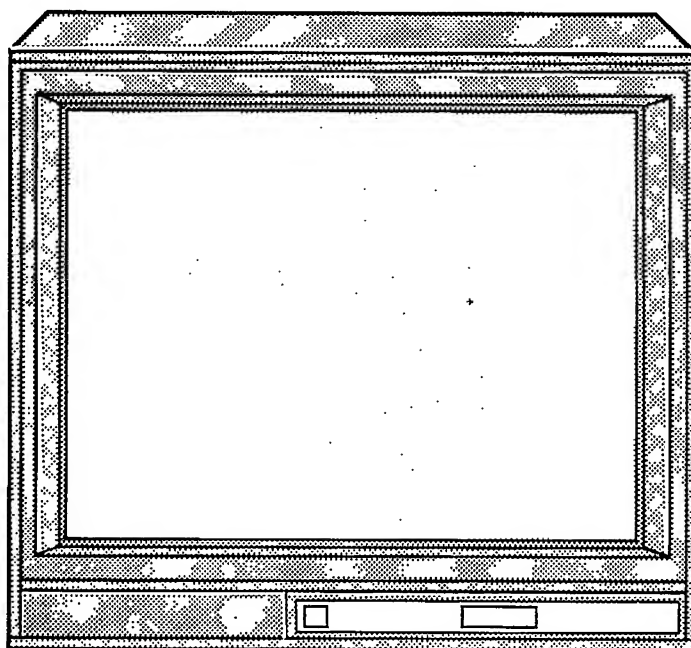




CONSUMER ELECTRONICS

**PHILIPS**



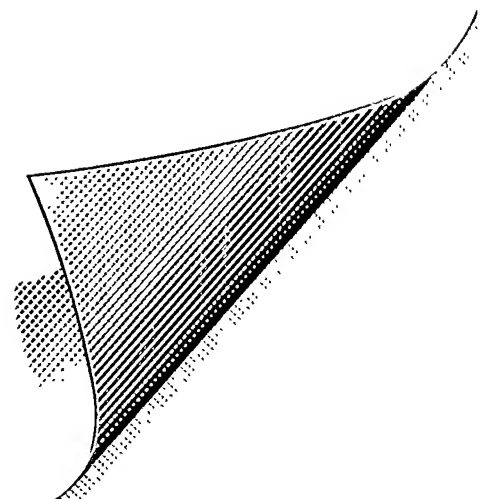
24CE3271  
24CE3276

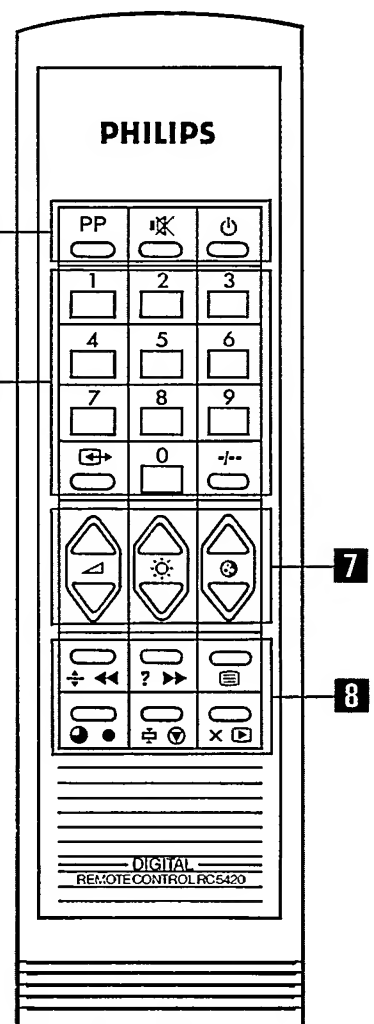
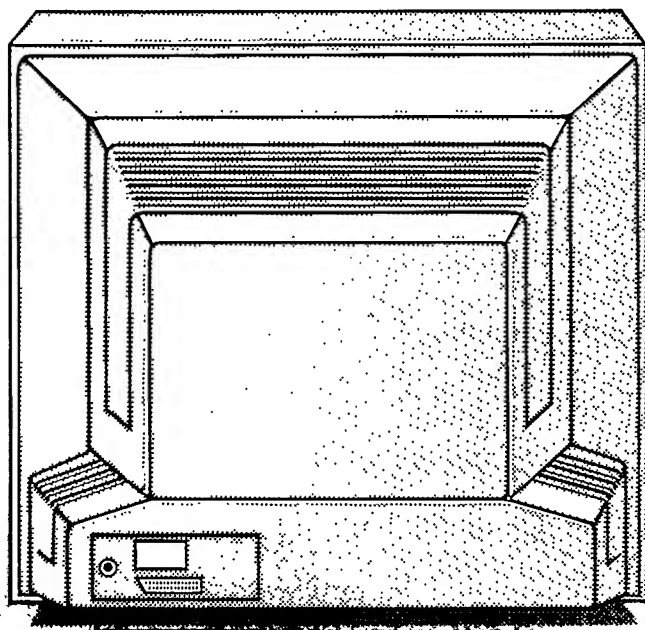
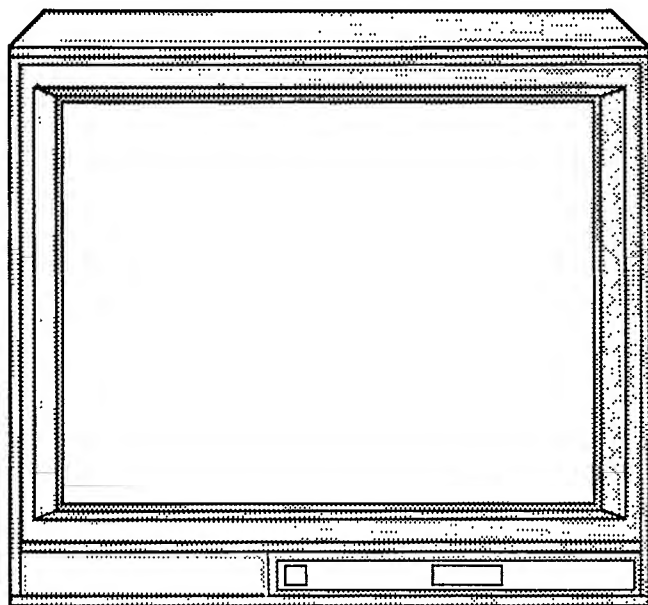
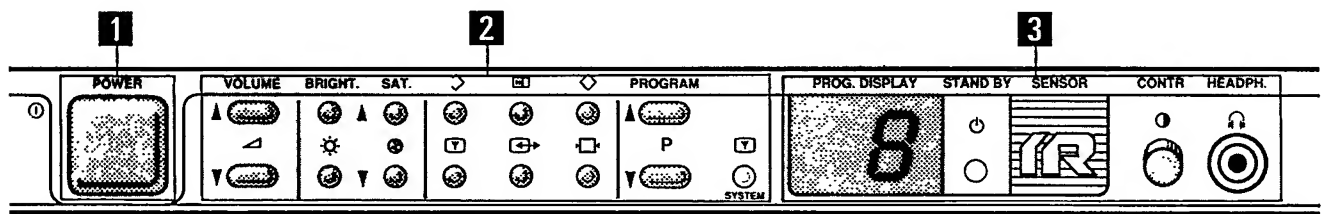
24CE3571  
27CE3291

27CE3296  
27CE3591

**COLOUR TELEVISION**  
**FARBFERNSEHER**  
**TÉLÉVISEUR COULEUR**  
**KLEURENTELEVISIE**  
**TELEVISORE A COLORI**  
**FARVEFJERNSYN**  
**FARGE-TV**  
**FÄRG-TV**  
**VÄRITELEVISIO**

<b>English</b>	<b>Operating instructions</b> Page 1-9	<b>Attention!</b> ● Always open this flap page first.
<b>Deutsch</b>	<b>Bedienungsanleitung</b> Seite 10-17	<b>Achtung!</b> ● Immer zuerst dieses Umschlagblatt öffnen.
<b>Français</b>	<b>Mode d'emploi</b> Page 18-25	<b>Attention!</b> ● Commencez toujours par ouvrir ce rabat.
<b>Nederlands</b>	<b>Gebruiksaanwijzing</b> Pagina 26-33	<b>Attentie!</b> ● Altijd eerst deze flap openslaan.
<b>Italiano</b>	<b>Istruzioni per l'uso</b> Pagina 34-41	<b>Attenzione!</b> ● Aprire sempre prima questa pagina pieghevoile.
<b>Dansk</b>	<b>Betjeningsvejledning</b> Side 42-49	<b>Bemærk!</b> ● Denne klapside skal altid slås op som noget af det første.
<b>Norsk</b>	<b>Bruksanvisning</b> Side 50-57	<b>Merk!</b> ● Denne klaffsiden må alltid åpnes først.
<b>Svenska</b>	<b>Bruksanvisning</b> Sidan 58-65	<b>Obs!</b> ● Slå alltid upp den här fliken först.
<b>Suomi</b>	<b>Käyttöohje</b> Sivu 66-73	<b>Huom.!</b> ● Avaa aina ensin kääntösivu.







## Asennus

Televisiovastaanottimen mukana seuraa erillisessä pakkauksessa käyttöohjeen lisäksi kauko-ohjain ja kolme paristoa.

### Johdanto

Helpoin tapa oppia käyttämään televisiota on toimia ohjeiden mukaisessa järjestyksessä.

### Tärkeää!

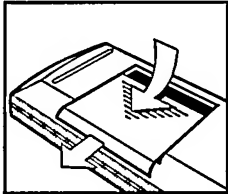


Tekstin kuvissa on käytetty numeroita, esim. **1**. Nämä vastaavat taitetun kannen numeroita. Numeroiden avulla löydät helposti vastaavan kytkimen tv-vastaanottimesta ja kauko-ohjaimesta.

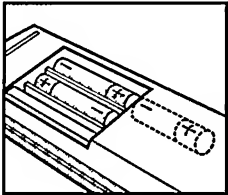
### Kauko-ohjain

#### Paristojen asennus

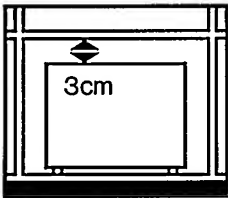
- Poista kansi.



- Aseta kolme paristoa ohjeen mukaan paikoilleen.

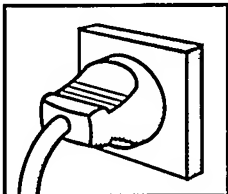


- Aseta kansi takaisin paikalleen.

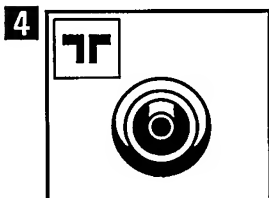


Kun sijoitat (sisäänasennat) television, jätä sen ympärille vähintään 3 cm:n rako ilmanvaihtoa varten.

T.v. on sopiva 220-240 voltin jännitteellä. Eri jännitetapauksessa käänny myyntiliikkeen puoleen.



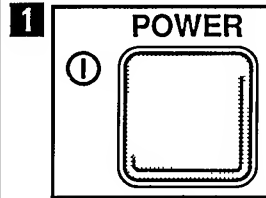
- Kytke televisio pistorasiaan.



- Kytke antenni liitântään **TR** (television takaseinässä).

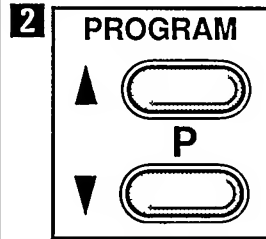
## Säädöt

### Kytkeä ja katkaisu

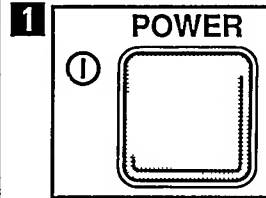


#### Kytkeä:

- Paina tv:n kytkintä **1**. Näyttöruutuun syttyy numero.



Huom. Jos ilmaisin **1** palaa, voit kytkeä tv:n painamalla kytkintä **P** **▲** tai **▼** **P**.



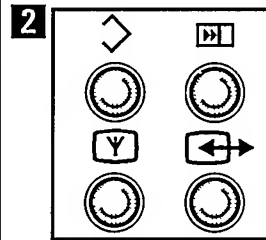
#### Katkaisu:

- Voit katkaista tv-vastaanottimesta virran painamalla uudelleen kytkintä **1**.

### Järjestelmän valinta (PAL (B + G) SECAM-L)

**Tärkeää! Koskee vain niitä tv-vastaanottimia, joilla voidaan vastaanottaa eri tv-järjestelmiä**

Valitse haluamasi järjestelmä.

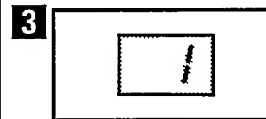


- Paina SECAM-L-järjestelmää varten kytkintä **Y**. Ilmaisin syttyy.
- Paina PAL (B + G)-järjestelmää varten kytkintä **Y** uudelleen. Ilmaisin ei syty.

### Ohjelmakanavien haku ja tallennus muistiin

#### Tärkeää!

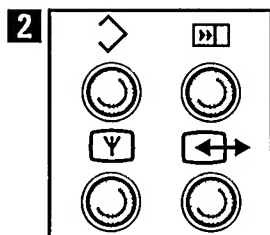
Televisiota ohjelmoitaessa käytetään termejä:



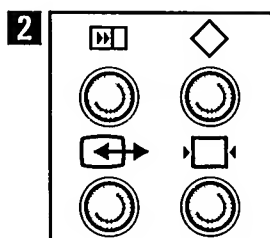
#### Ohjelmanumerot

Kun tv on kytketty, valitse tv-ohjelma ohjelmanumerolla. Ohjelmanumero on se numero, joka ohjelmakanavalle annetaan (0-39). Kymmenen ensimmäistä ohjelmanumeroa voivat olla yksinumeroisia (0-9) tai kaksinumeroisia (00-09).

Ohjelmakanavien haku ja tallennus muistiin on selostettu alla. Tee vaiheet A, B, C ja D annetussa järjestyksessä.



**A Muistin avaaminen**  
 • Paina tv:n kytkintä .  
 Ohjelmanumero alkaa vilkkua näyttöruudussa.



**B Ohjelmakanavan viritys**  
 • Paina kytkintä ja vapauta se heti.

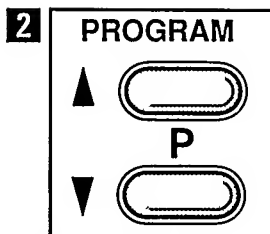
Näyttöön syttyy 1, 2 tai 3 palkkia\* riippuen siitä, miltä kanava-alueelta ohjelmaa haetaan.



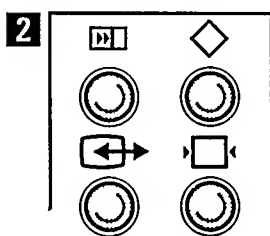
\* 1 palkki = VHF I  
 2 palkkia = VHF III  
 3 palkkia = UHF

Samalla numerot 1-8 (tarkoittavat kanava-alueen alkua ja loppua) osoittavat kanava-alueelta haettavaa paikkaa.

Kun ohjelma näkyy kuvaruudussa, alkaa sama numero vilkkua kuin kohdassa A. Huono kuva? Väärä ohjelma? Jatka hakua painamalla uudelleen hetken kytkintä .



**C Ohjelmanumeron valinta**  
 • Voit valita haluamasi ohjelmanumeron painamalla kytkintä P (pienempi) tai P (suurempi).



**D Löytyneen ohjelmakanavan tallennus muistiin**  
 • Paina kytkintä . Valitsemasi ohjelmanumero lakkaa vilkkumasta näyttöruudussa.

**Muiden ohjelmakanavien haku ja tallennus**  
 Hae ja tallenna muut ohjelmakanavat muistiin toistamalla vaiheet A, B, C ja D.

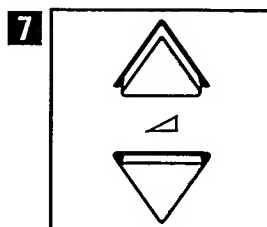
Jos yhdistät kuvanauhurin antenniliitäntään , voit varata minkä tahansa ohjelmanumeron kuvanauhuritoistoa varten.

## Kuvan ja äänen esisäätö

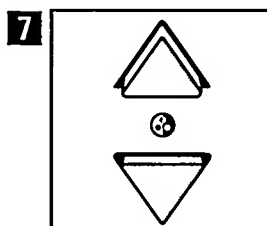
Kuva ja ääni on säädetty tehtaalla valmiiksi. Halutessasi voit muuttaa sekä kuvan että äänen esisäätöä ja tallentaa uudet säädöt muistiin.

### Säädöt

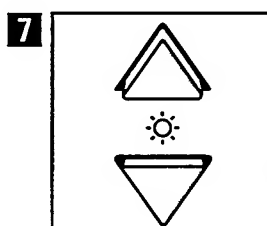
Säätö tapahtuu painamalla vastaavien kytkimien plus- tai miinuspuolta .



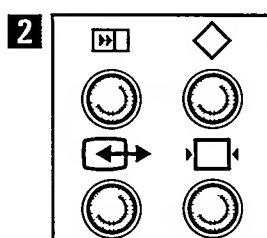
Äänenvoimakkuus



Värikylläisyys



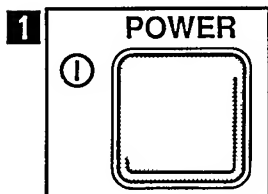
Valoisuus



**Säädä mieleiseksesi**  
 • Paina tv:n kytkintä .

## Television käyttö

### Virran kytkentä ja katkaisu



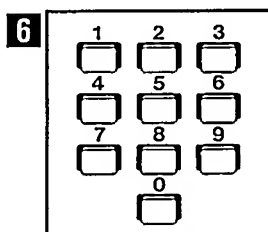
#### Kytkeä:

- Paina kytkeä. Ohjelmanumero syttyy näyttöruutuun.

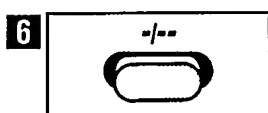
#### Katkaisu:

- Paina uudelleen kytkeä.

### Ohjelmanumeron valinta



- Valitse ohjelmanumero numeronäppäimillä.



- Paina kytkeä +/-, kun haluat kaksinumeroiset ohjelmanumerot.

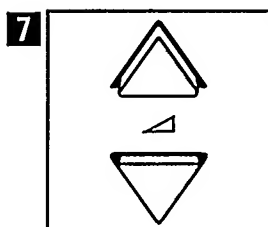
Kun haluat takaisin yksinumeroiset ohjelmanumerot:

- Paina uudelleen kytkeä +/-.

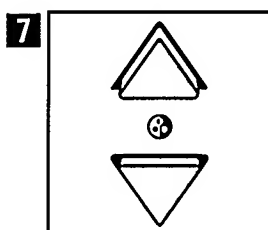
On myös mahdollista valita suoraan ohjelmakanavat. Katso osan 'Tekniset tiedot' kohta 'Suora ohjelmakanavan valinta'.

### Kuvan ja äänen säätöjen muuttaminen

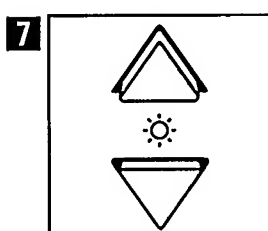
Voit muuttaa kuvan ja äänen säätöjä painamalla seuraavien kytkimien plus- Δ tai miinuspuolta ▽.



#### Äänenvoimakkuus ▲

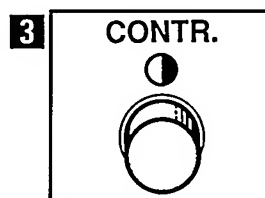


#### Värikylläisyys ●



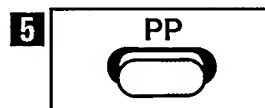
#### Valoisuus ☀

### Kontrasti



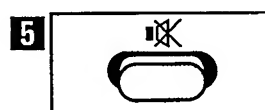
- Säädä kontrasti säätimellä ●.

### (Vihreä) kytkeä PP



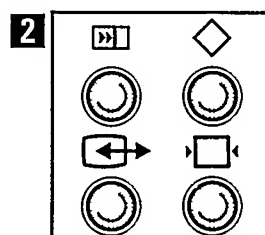
Kuvan ja äänen esisäädöt palautetaan painamalla vihreää kytkeä.

### Äänen katkaisu



- Paina kytkeä ■X.
- Paina uudelleen kytkeä ■X, kun haluat äänen takaisin.

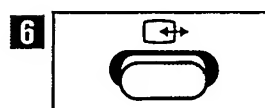
### Tv- ja oheistoiminto



Oheistoimintoa käytetään silloin, kun Euro-liittimeen yhdistetään toinen laite. Katso tarkemmat ohjeet osan 'Muut liitäntämahdollisuudet' kohdasta 'Euro-liitin'.

Ohjelmakanavia valittaessa vastaanottimen tulee olla tv-toiminnossa.

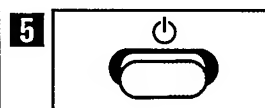
Oheistoiminnon ilmaisin (E1 tai E2) ei saa palaa.



- Paina tarvittaessa kytkeä TV.

### Valmiustoiminto

(Kuvan ja äänen keskeyttäminen)

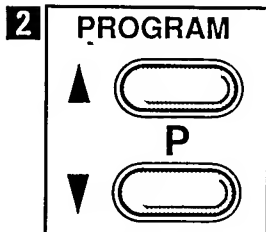


- Paina kytkeä. Ilmaisin ● syttyy.
- Voit kytkeä television takaisin painamalla kauko-ohjaimen numeronäppäintä.

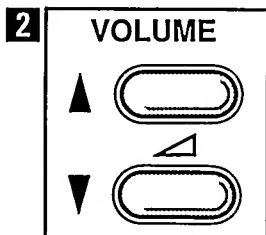
## Television käyttö ilman kauko-ohjainta

Säätö tapahtuu painamalla vastaavien kytkimien plus  $\Delta$  tai miinuspuolta  $\nabla$ :

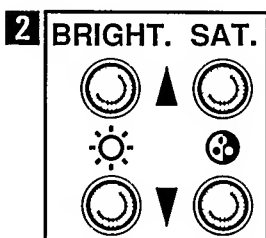
Ohjelman valinta P



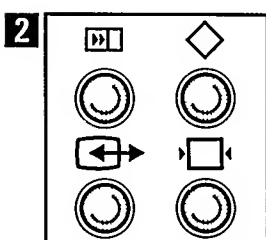
Äänenvoimakkuus  $\triangleleft$



Valoisuus  $\odot$



Värikylläisyys  $\odot$



kytkin  $\square$

Kuvan ja äänen esisaadot palautetaan painamalla kytkintä

## Teksti-tv

**Tärkeää! Tämä koskee vain niitä tv-vastaanottimia, joilla voidaan vastaanottaa teksti-tv-lähetys.**

### Yleistietoa teksti-tv:stä

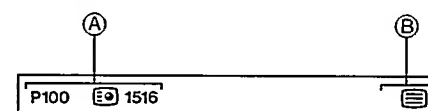
Silloin kun teksti-tv lähettää ohjelmaa, voit saada sen sivuilta runsaasti erilaista tietoa.

Kauko-ohjaimessa on seuraavat kytkimet:

- Teksti-tv-toiminto tai tv-ohjelman palautus
- $\times$  Teksti-tv:n keskeytys
- $\div$  Suurennettu teksti
- Sivun pysäytys
- $\bullet$  Aikatunnus/lisätunnus
- $?$  Piiloteksti
- 0..9 Sivun valinta

Teksti-tv-toiminnot on selostettu tarkemmin jäljempänä.

### Yleistä



Kun kytket teksti-tv-toiminnon, syttyy kuvaruudun yläreunaan otsikkorivi.

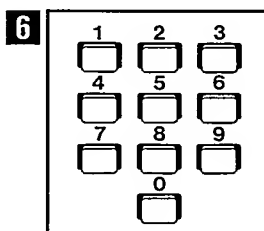
Otsikkorivillä voi lukea seuraavaa:

Ⓐ = kuvaan tulevan tai kuvassa olevan sivun numero (mahdollisesti myös aikatunnus/lisätunnus tai sivun pysäytyksen merkki).

Väri on tavallisesti vihreä, mutta heti kun sivu on löytynyt, väri vaihtuu valkoiseksi.

Ⓑ = teksti-tv:n merkki ja käytöstä riippuen suurennettun tekstin tai piilotekstin merkki.

### Teksti-tv:n käyttö



**KytKentä ja katkaisu**

- Valitse ohjelmankanava.



**KytKentä:**

- Paina kytKentä . Sivun numero 100 (yleensä hakemisto) tulee kuvaruutuun.

**Katkaisu:**

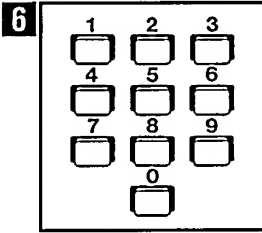
- Paina uudelleen kytKentä .

Seuraavassa teksti-tv:n toimintojen selostuksessa oletetaan, että teksti-tv-toiminto on kytketty.



## Sivun valinta

Sivunumerot ovat kolminumeroisia (esim. 120).



- Valitse sivu kauko-ohjaimen numeronäppäimillä 0...9. (Valittu sivunumero syttyy vihreänä otsikkoriville. Kun sivu on löytynyt, näkyy sivunumero valkoisena.) Valittu sivu tulee kuvaruutuun.

**Huom. 1:** Mikään sivunumero ei ala 0:lla tai 9:llä. Jos ensimmäiseksi numeroksi valitaan 0 tai 9, sytty otsikkoriville virhettä osoittava P-...

**Huom. 2:** Jos painat väärää numeronäppäintä, päästä ensin kolmen numeron sarja ja valitse sitten uudelleen oikea sivunumero.

**Huom. 3:** Jos valittu sivunumero näkyy vihreänä, ei sitä sillä hetkellä lähetetä.

## Tekstin suurentaminen



- Paina kytkintä ⇨, kun haluat sivun yläosan suurennettuna.
- Paina uudelleen kytkintä ⇨, kun haluat sivun alaosan suurennettuna.
- Paina vielä kerran kytkintä ⇨, kun haluat tavallisen tekstin takaisin.

Käytettäessä tekstin suurennusta näkyy otsikkorivillä merkki ⇨.

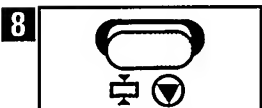
## Teksti-tv:n keskeytys



- Paina kytkintä X.
- Paina uudelleen kytkintä X, kun haluat jatkaa teksti-tv:n katselua.

## Sivun pysäytys

Jos sivu sisältää enemmän tekstiä kuin mitä yhdelle teksti-tv-sivulle mahtuu, käytetään usein itsestään vaihtuvia sivuja samalla sivunumerolla.



- Paina kytkintä ⇨. Merkki ⇨ syttyy otsikkoriville.
- Paina uudelleen kytkintä ⇨, kun haluat sivujen vaihdon jatkuvan.

## Aikatunnus/lisätunnus

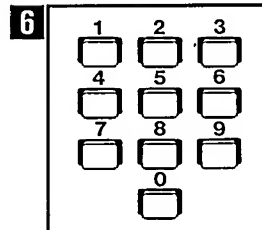
Teksti-tv-ohjelman lähettäjältä riippuen sivunumeroihin voidaan lisätä aika- tai lisätunnus.

Tällöin on mahdollista:

- a. kutsua sivu kuvaruutuun haluttuun aikaan (aikatunnus) tai
- b. valita suoraan yksi vaihtuvista sivuista (lisätunnus).

### a. Aikatunnus

- Valitse sivunumero (esim. P123).



- Paina kytkintä ●.
- Valitse haluamasi aika (esim. 13.19). Otsikkorivillä näkyy nyt esim. P123 ● 1319.

**Huom.:** Jos valittu sivu ei ole käytettävissä, voit palata välillä katsomaan tv-ohjelmaa.



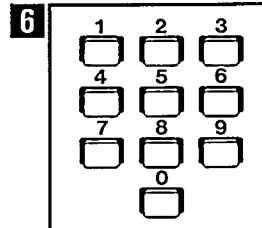
- Paina kytkintä X. Tv-ohjelma palautuu kuvaruutuun.

**Huom.:** Heti kun valittu sivu on jälleen käytettävissä tai on löytynyt, syttyy sivun numero otsikkoriville.

- Paina uudelleen kytkintä X. Sivun tulee näkyviin kuvaruutuun.

### b. Lisätunnus

- Valitse sivunumero (esim. 123).



- Paina kytkintä ●.
- Valitse lisätunnus (esim. 3). Otsikkorivillä näkyy nyt P123 ● 3.

**Huom.** Jos valittu sivu ei ole käytettävissä, voit palata välillä katsomaan tv-ohjelmaa.



- Paina kytkintä X. Tv-ohjelma palautuu kuvaruutuun.

**Huom.:** Heti kun valittu sivu on jälleen käytettävissä tai on löytynyt, syttyy sivun numero otsikkoriville.

- Paina uudelleen kytkintä X. Sivun tulee näkyviin kuvaruutuun.

## Piiloteksti

Sivun sisällöstä riippuen piiloteksti voidaan kutsua näkyviin.

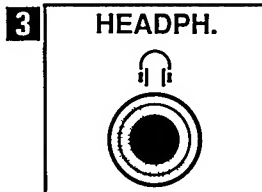


- Paina kytkintä ?. Piiloteksti tulee kuvaruutuun.
  - Paina kytkintä ?. Piiloteksti häviää kuvaruudusta.
- Merkki ? syttyy otsikkoriville.

## Muut liitäntämahdollisuudet

### Kuulokkeet

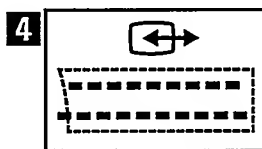
(tv:n etupaneelissa)



Tämä 6,3 mm:n jakkiliitäntä on tarkoitettu kuulokkeille, joiden impedanssi on 8 ... 1000 ohmia. Kaiuttimien toiminta katkeaa automaattisesti kun kuulokkeet yhdistetään.

### Euro-liitin

(tv:n takaseinässä)



Euro-liitin on monitoiminen liitäntä, johon voidaan yhdistää sekä audio- ja/tai CVBS- tai RGB-signaalit. Tutki yhdistettävän laitteen omaan käyttöohjetta.

Ennen kuin kytket laitteen Euro-liittimeen, katkaise virta hetkeksi kytkimellä ⓪. Kytke oheistoiminto, kun käytät yhdistettyä laitetta.

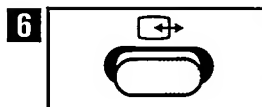
KytKentä voi olla:

- **automaattinen**

Jos yhdistetty laite antaa tarvittavan signaalin. Ilmais E syttyy näyttöruutuun.

- **käsi käyttöinen**

Jos yhdistetty laite ei anna tarvittavaa signaalia, on painettava kauko-ohjaimen kytkintä Ⓜ. Ilmais E- syttyy näyttöruutuun.



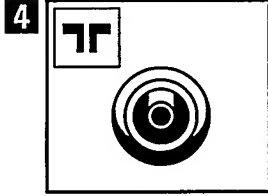
Yhdistetty laite antaa joko CVBS- tai RGB-signaalin. Valitse numeronäppäimillä numero 1 (CVBS) tai numero 2 (RGB). Ilmais E1 tai E2 syttyy näyttöruutuun.

- Kun haluat takaisin tv-ohjelmat, paina uudelleen kytkintä Ⓜ.

# Kuvanauhuri

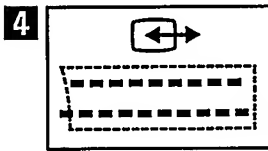
(Soveltuu useimmille kuvanauhureillemme)

## Asennus



### Kytkeä antenniliitännän kautta

- Yhdistä tv-antennin johto kuvanauhurin tuloliitännään 1.
- Yhdistä kuvanauhurin mukana toimitettu antennijohto kuvanauhurin lähtöliitännään TV ja television antenniliitännään 2.



### Kytkeä Euro-liittimen kautta

Tarvittaessa voit kytkeä myös Euro-johdon. Oikean Euro-johdon voit hankkia jälleenmyytältä.

Kuvanauhurin kytkeminen euro-liittimen kautta tuo mukanaan seuraavat edut:

- parempi kuvan ja äänen laatu
- helpompi käyttö

## Säätö

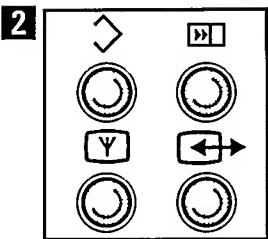
### Tärkeää

Säädön voi tehdä vain kun Euro-johtoa ei ole kytketty. Ilmaisim E1 tai E2 ei saa syttyä näyttöruutuun. Paina tarvittaessa kytintä 3.

### Kuvanauhurin signaalin haku ja tallentaminen muistiin

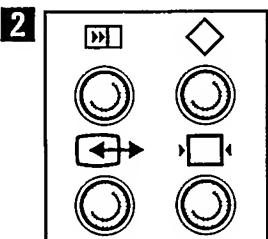
- Paina kuvanauhurin toistokytintä 'Play'. Kasettipesässä ei saa olla kasettia.

Hae ja tallenna muistiin kuvanauhurin , signaali (tunnistettavissa mustavalkoisesta testipalkista) suorittamalla vaiheet A, B, C ja D television kytkimillä.



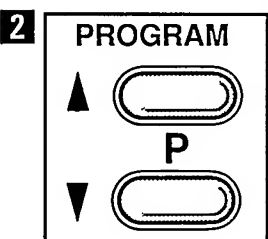
### A Muistin avaaminen

- Paina kytintä 1. Ohjelmanumero alkaa vilkkua näyttöruudussa.



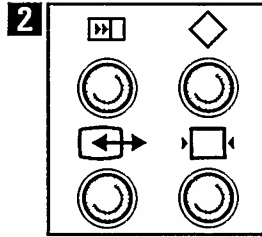
### B Kuvanauhurin signaalin haku

- Paina lyhyesti kytintä 2. Kun ohjelma näkyy kuvaruudussa, alkaa sama numero vilkkua kuin kohdassa A. Jos kyseessä ei ole kuvanauhurin signaali, jatka hakua painamalla uudelleen kytintä 2 lyhyesti.



### C Ohjelmanumeron valinta

- Voit valita haluamasi ohjelmanumeron painamalla kytintä P (pienempi) tai P (suurempi).



### D Kuvanauhurin signaalin tallentaminen muistiin

- Paina kytintä 4.

- Huom. Videokasettien katseluun on valittava se ohjelmanumero, jolla kuvanauhurin signaali on tallennettu muistiin.

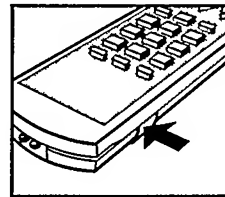
## Kuvanauhurin käyttö

a. Jos Euro-johtoa ei ole kytketty, valitse kuvanauhurille varattu ohjelmanumero.

b. Jos Euro-johto on kytketty, kytkeytyy televisio automaattisesti kuvanauhurin kanavalle.

## Kuvanauhurin käyttö television kauko-ohjaimella

(soveltuu useimpiin kuvanauhureihimme)

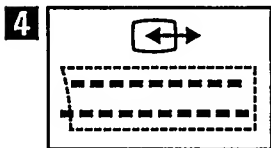


Kuvanauhurille voidaan antaa käskyjä aina kun kytintä (kauko-ohjaimen sivussa) painetaan.

Käyttö ja merkkien tarkoitus on selostettu kuvanauhurin käyttöohjeessa. Kytkimien toiminnot vastaavat kuvanauhurin kytkimien toimintoja.

## Tekniset tiedot

### Euro-liitin




Euro-liittimen tekniset tiedot:

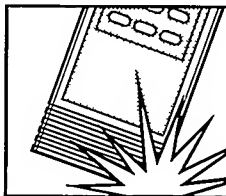
#### Nasta

1	audiolähtö (kytketty nastaan 3)	0,5 Vrms/ $\leq 1$ kohmi
2	audiotulo (kytketty nastaan 6)	0,5 Vrms/ $\geq 10$ kohmia
3	audiolähtö	0,5 Vrms/ $\leq 1$ kohmi
4	maa (audio)	
5	maa (sininen tulo)	
6	audiotulo	0,5 Vrms/ $\geq 10$ kohmia
7	sininen tulo	0,7 Vpp/75 ohmia
8	kauko-ohjaussignaali + toimintotieto	0-2/9,5-12 V/ $> 10$ kohmia
9	maa (vihreä tulo)	
10	ei kytketty	
11	vihreä tulo	0,7 Vpp/75 ohmia
12	ei kytketty	
13	maa (punainen tulo)	
14	ei kytketty	
15	punainen tulo	0,7 Vpp/75 ohmia
16	pikasangutus	0-0,4 V/1-3 V/75 ohmia
17	maa (CVBS)	
18	maa (pikasangutus)	
19	CVBS-lähtö	1 Vpp/75 ohmia
20	CVBS-tulo	1 Vpp/75 ohmia
21	suojaus	

## Yleistä

### Mitä tulisi tehdä, jos laitteeseen tulee vika

- Jos televisiosta ei tule kuvaa eikä ääntä, tarkista että virta on kytketty, antenni on yhdistetty ja/tai kaikki säätimet on asetettu oikein.
- Jos ääntä ei kuulu, tarkista onko kaiuttimien toiminta katkaistu kauko-ohjaimen kytkimellä .
- Jos kuvaruutuun ilmestyy kirkas valkoinen juova, näyttöruutuun syttyy kirjain 'F' ja jokin luku, katkaise tv:n toiminta ja kysy neuvoa jälleenmyyjältä.
- Vastaanottimen takalevyn saa avata vain huoltoteknikko.
- Kauko-ohjainta tulisi käsitellä varovasti ja pudottelematta.
- Jos tv ei totelle kauko-ohjaimen käskyjä, ovat paristot todennäköisesti kuluneet. Vaihda uudet. Suosittelemme Philipsin alkaliparistoja, koko LR03.



### Kuvaruudun puhdistus

Kuvaruutu pyyhitään puhtaaksi kostealla säämiskällä. Älä käytä voimakkaita puhdistusaineita.











- IDENTITY CARD** This card refers to the guarantee which applies to this equipment. For further information consult your dealer.
- GERÄTE-KENNKARTE** Diese Karte wird für die Garantie dieses Gerätes benötigt. Wenden Sie sich hierfür an Ihren Händler.
- CARTE D'IDENTIFICATION** Cette carte est nécessaire pour faire éventuellement valoir vos droits à la garantie sur cet appareil. Consultez notre revendeur à ce sujet.
- IDENTIFICATIEKAART** Deze kaart refereert aan de garantie ge'dig voor dit apparaat. Raadpleeg hiervoor uw handelaar.
- CARTA D'IDENTIFICAZIONE** Questa carta si riferisce alla garanzia di applicazione su questo apparecchio. Consultate il vostro rivenditore in merito.
- TARJETA DE IDENTIFICACION** Dicha tarjeta hace alusión a la garantía que rige para este aparato. A este fin consulte a su distribuidor.
- ID KORT** Dette kort refererer til den garanti som omhandler dette udstyr. Opsøg din rådgiver for yderligere informationer.
- IDENTIFIKATIONSKORT** Dette kort refererer til garantisystemet for dette apparat. Forhandlen kan give Dem yderligere information.
- IDENTIFIERINGSKORT** Detta kort hänvisar till den garanti som gäller för denna apparat. Kontakta Din handlare för ytterligare information.
- TUNNISTUSKORTTI** Tämä kortti liittyy laitteeseen. Tarkemmat tiedot saat jälleenmyyjältä.
- CARTÃO DE IDENTIFICAÇÃO** Este cartão refere-se a garantia válida para este equipamento. Consulte o seu fornecedor para mais informações.

**PHILIPS**



**PHILIPS**  
 27CE3291/10B  
 QQ028732 405855  
 220-240V~ 50Hz 90W  
 VHF+S+UHF



MADE IN FRANCE